



Q-Mharc Gnó le Gaeilge

Caighdeán Cáilíochta
Oifigiúil na hÉireann
do Dhátheangachas den Scoth
sa Ghnó

The Official Quality Standard
of Ireland
for Bilingual Excellence
in Business



Q-Mharc Gnó le Gaeilge

Cad é an caighdeán Q-Mharc Gnó le Gaeilge?

Cód deonach nua don chleachtas is fearr is ea Q-Mharc Gnó le Gaeilge, atá deimhnithe de réir Chaighdeán Idirnáisiúnta ISO 9001:2008 ag an NSAI agus atá forbartha ag Foras na Gaeilge i gcomhar le sonraíocht an rialtais agus an tionscail. Is é Q-Mharc Gnó le Gaeilge an chéad scéim gradaim oifigiúil ar fud an domhain a thugann aitheantas don dátheangachas sa ghnó.

Tugann an córas gradaim uile-oileáin Q-Mharc Gnó le Gaeilge aitheantas d'eagraíochtaí gnó a dhéanann measúnú, forbairt agus caipitliú ar úsáid na Gaeilge mar uirlis bhreise ghnó agus mhargaíochta ar fud oileán na hÉireann. Tá an gradam seo oscailte d'Fhiontair Bheaga agus Mheánmhéide ar fud oileán na hÉireann. Léiríonn Q-Mharc Gnó le Gaeilge feachtas faoin dátheangachas sa ghnó agus sa chultúr agus tiomantas ina leith le teanga, tréithe dúchasacha nó 'Éireannachas'. Cuireann sé ceannaireacht mhargaíochta in iúl freisin maidir le seirbhís chustaiméara nuálach a sholáthar. Bronnfar an marc deimhniúcháin ar aon eagraíocht ghnó a chomhlíonann riachtanais chaighdeáin Q-Mharc Gnó le Gaeilge.

What is the Q-Mharc Gnó le Gaeilge standard?

Q-Mharc Gnó le Gaeilge is a new voluntary code of best practice which is certified to the International Standard ISO 9001:2008 by the NSAI and has been developed in conjunction with both government and industry specification by Foras na Gaeilge. Q-Mharc Gnó le Gaeilge is the first official award scheme to recognise bilingualism in business worldwide.

The Q-Mharc Gnó le Gaeilge all-island award system acknowledges business organisations that evaluate, develop and capitalize on the use of the Irish language as an additional business and marketing tool throughout the island of Ireland. This award is open to Small and Medium Enterprises (SME) throughout the Island of Ireland. Q-Mharc Gnó le Gaeilge signifies awareness of and commitment to bilingualism in business and culture through language, enhancing indigenous characteristics or 'Irishness'. It also displays market leadership in innovative customer service provision. Any business organisation which meets the requirements of the Q-Mharc Gnó le Gaeilge standard will be awarded the certification mark.

An Caighdeán

Is iad ceithre phrionsabal an chaighdeáin:

1. Pleanáil
2. Feidhmiú
3. Measúnú
4. Cothabháil

Is timthriall le haghaidh cothabháil leanúnach na prionsabail seo agus tá de bhonnata acu naoi dtáscaire don dea-chleachtas, a bhfuil téama lárnach seirbhíse dátheangaí ag gach ceann acu.



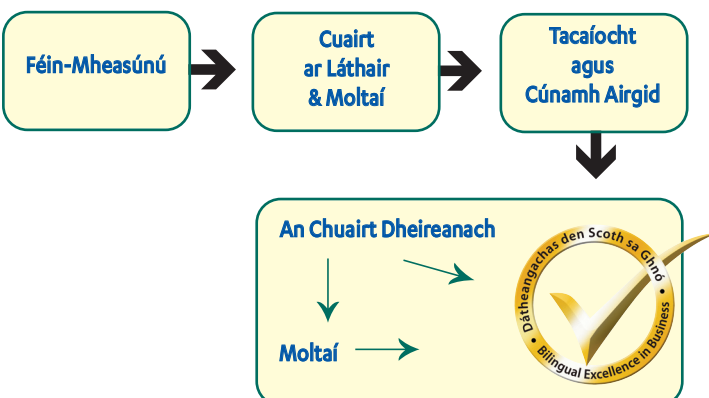
The Standard

The four principles of the standard are:

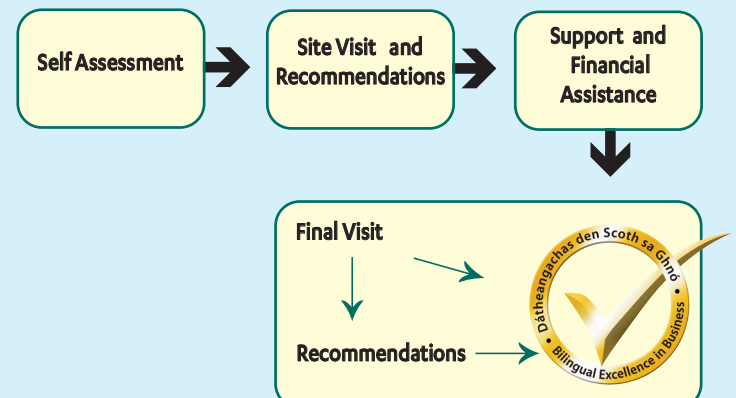
1. Plan
2. Implement
3. Assess
4. Maintain

These principles are a cycle for continuous maintenance and are underpinned by nine indicators of good practice, each with a central theme of bilingual service.

An próiseas i dtreo dátheangachas den scoth sa ghnó



The process towards bilingual excellence in business



Q-Mharc Gnó le Gaeilge

Tábhacht I.S EN ISO 9001:2008 don Q-Mharc Gnó le Gaeilge:

Bhronn an NSAI an ISO 9001:2008 ar Q-Mharc Gnó le Gaeilge i mí na Nollag 2017. Mar gheall ar an deimhniú seo is féidir le Q-Mharc Gnó le Gaeilge:

- Riachtanais na rannpháirtithe a chomhlíonadh i gcónaí
- Feabhsú leanúnach a dhéanamh ar fheidhmíocht Q-Mharc Gnó le Gaeilge.



The importance of I.S. EN ISO 9001:2008 for Q-Mharc Gnó le Gaeilge:

Q-Mharc Gnó le Gaeilge was awarded ISO 9001:2008 in December 2017 by the NSAI. This certification allows Q-Mharc Gnó le Gaeilge to:

- Consistently meet participants' requirements
- Continuously Improve the performance of Q-Mharc Gnó le Gaeilge.



- **Brandáil**
- **Margaíocht**
- **Seirbhís do chustaiméirí**
- **Deiseanna Úra**
- **Feasacht chultúrtha**



- **Branding**
- **Marketing**
- **Customer service**
- **New Opportunities**
- **Cultural awareness**

Na buntáistí do ghnólachtaí:

- Clárú saor in aisce gan táille bhallaíochta
- Tacaíocht agus comhairle saor in aisce maidir le feidhmiú éifeachtúil ó thaobh costais de
- Tacaíocht airgid - Scéim Tacaíochta Gnó
- Branda agus próiseas atá lán-deimhnithe in Éirinn (Oifig na bPaitinní) agus sa RA (Intellectual Property Office).
- Béim ar chur chuige gairmiúil dátheangach: margaíocht fhísiúil, ó bhéal agus ghinearálta.
- Aitheantas náisiúnta mar cheannaire nuálach ó thaobh seirbhísí do chustaiméirí.
- Poiblíocht leanúnach oiriúnaithe go háitiúil.
- Léiriú ar an gcleachtas is fearr agus ar bheartas an rialtais - Straitéis 20 Bliain don Ghaeilge 2010-2030.

The benefits for businesses:

- Free registration and no membership fee
- Free support and advice on cost effective implementation
- Financial support – Business Support Scheme
- Brand and process fully certified in Ireland (Irish Patents Office) and the UK (Intellectual Property Office).
- Emphasis on professional bilingual approach: visual, verbal and general marketing.
- National recognition as an innovative leader in customer service.
- On-going tailored local publicity.
- Reflects best-practice and government policy - 20 Year Strategy For The Irish Language 2010-2030.

“Mar Aire Stáit le freagracht don Ghaeilge, don Gaeltacht agus do na hOileáin tá lúcháir orm Q-Mharc Gnó le Gaeilge, caighdeán cáilíochta oifigiúil na hÉireann do dháttheangachas den scoth sa ghnó a sheoladh. Is caighdeán uathúil é atá ina ghné thábhachtach de bheartas an Rialtais*. Tá Foras na Gaeilge le moladh as Q-Mharc Gnó le Gaeilge a fhorbairt, an t-aon chód atá ann go hidirnáisiúnta don chleachtas dátheangach is fearr. Tá creidiúnú ISO ag an gcód deonach ceannródaíoch seo don chleachtas is fearr agus is fearrde a thuilleadh é tacaíochtaí iomadúla ó Fhoras na Gaeilge, a forbraíodh é le cabhrú le gnólachtaí san earnáil phríobháideach úsáid na Gaeilge a chur san áireamh mar uirlis chomhlántach mhargaíochta. Tá lúcháir ar mo roinn tacaíocht a thabhairt don tionscnamh eiseamláireach seo agus molaimid do ghólachtaí san earnáil phríobháideach breathnú go grinn ar na sochair a bhaineann le haitheantas Q-Mharc Gnó le Gaeilge a bhaint amach.”

An tAire Stáit don Ghaeilge, don Gaeltacht agus do na hOileáin, Joe McHugh, TD

“As Minister of State with responsibility for Irish, the Gaeltacht and the Islands I am delighted to launch Q-Mharc Gnó le Gaeilge, the official quality standard of Ireland for bilingual excellence in business. This standard is unique and a key aspect of Government policy*. Foras na Gaeilge are to be commended for developing the Q-Mharc Gnó le Gaeilge, as this is the only code of bilingual best practice that exists internationally. This pioneering voluntary code of best practice is ISO-accredited and is further enhanced by numerous supports from Foras na Gaeilge, developed to assist private sector businesses in incorporating the use of Irish as a complementary marketing tool. My department is delighted to support this exemplary initiative and encourages private sector businesses to strongly consider the associated benefits of attaining Q-Mharc Gnó le Gaeilge recognition.”

Minister of State for Irish, the Gaeltacht and the Islands, Joe McHugh, TD



*Straitéis 20 Bliain Don Ghaeilge 2010-2030

*20 Year Strategy For The Irish Language 2010-2030

Lena fháil amach
conas is féidir le do ghnólacht
tairbhe a bhaint as Q-Mharc Gnó
le Gaeilge, déan teagmháil
linn inniu

Q-Mharc Gnó le Gaeilge
An Chrannóg,
Gaoth Dobhair,
Co. Dhún na nGall
☎: +353 74 955 8126

www.qmharc.ie

✉: eolas@qmharc.ie

 www.twitter.com/gnoasgaeilge

 www.facebook.com/gnomeansbusiness

 **YouTube** 'Gnó le Gaeilge' & 'Business through Irish'

Find out how your
business can benefit from
Q-Mharc Gnó le Gaeilge
by contacting us today